



QUOI de neuf ???

Les services de « l'Association des nouveaux arrivants au Canada de l'Î.-P.-É. » maintenant disponible en français : Programme d'établissement des francophones

Je suis tellement heureuse de travailler pour l'Association des nouveaux arrivants au Canada de l'Île-du-Prince-Édouard depuis la fin de septembre. Ce travail me donne l'occasion de promouvoir la diversité culturelle de l'Île. Je crois que l'accueil des immigrants et des réfugiés francophones nous donne aussi une opportunité énorme de renforcer et d'enrichir les communautés acadiennes et francophones de l'Île.

Je vous donne un petit exemple. Durant les trois dernières années, j'ai travaillé avec Les Petits rayons de soleil, le centre préscolaire qui partage des locaux avec Le Conseil acadien de Rustico et L'École Saint-Augustin. On

avait toujours de la difficulté à trouver des suppléant(e)s qui parlaient le français et quelquefois on devait embaucher une anglophone sur une base temporaire. Des immigrants d'expression française qui possèdent de l'expérience ou même de la formation comme éducateur/éducatrice ou comme enseignant(e) pourraient améliorer cette situation. Ça pourrait être une situation gagnante pour les deux !

Un autre besoin de la francophonie Insulaire qui pourrait être rempli par des immigrants francophones, c'est le manque des médecins et d'autres professionnels de la santé qui peuvent communiquer et travailler en français. Actuellement, l'Association des nouveaux arrivants au Canada a un projet avec le but d'améliorer

la reconnaissance des titres de compétences étrangers pour les professionnels de la santé; ces immigrants très qualifiés pourraient remplir le besoin actuel sur l'Île. Si nous attirons les francophones par ce projet, ceci pourra aider la situation des francophones d'ici.

Je suis à la recherche de familles et d'individus qui voudraient s'impliquer comme familles d'accueil ou qui voudraient contribuer de d'autres façons (par exemple, le tutorat ou l'interprétation). Je recherche aussi des employeurs qui pourraient engager un(e) immigrant(e) francophone. Si vous êtes intéressé, vous pouvez me rejoindre au (902) 628-6009 ou nancy@peianc.com.

Présentation aux écoles : la diversité, le multiculturalisme et l'immigration

Pendant les mois d'octobre et novembre, j'ai passé beaucoup d'heures dans les salles de classe des écoles Glen Stewart, Westwood, West Royalty, et Queen Charlotte. J'étais avec notre agent d'éducation et en sensibilisation multiculturelle, Jeff Zaat, pour présenter, avec lui, la diversité, le multiculturalisme et l'immigration. Ce sont des sujets très actuels à cause du nombre d'étudiants immigrants qui sont arrivés cette



année. Nous avons découvert, dans la plupart des classes, une atmosphère chaleureuse et accueillante. Des étudiants sont d'accord avec notre point de vue que la diversité et le multiculturalisme ajoutent à nos communautés et à nos écoles. Les élèves réagissent avec enthousiasme et ils expriment leur amitié naturellement. Malheureusement, il y a encore des classes qui sont moins accueillantes ou des nouveaux arrivants ne se sentent aussi à

MYTHE: Les immigrants sont un fardeau pour l'économie et une perte au niveau des taxes pour le gouvernement.

EN RÉALITÉ...

L'immigration augmente les revenus de l'État et amène un bénéfice net dans les taxes.

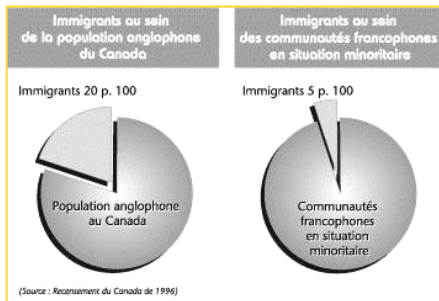
(suite à la page 2)

ÉNONCÉ DE MISSION

L'ANAC (Î.-P.-É.) VALORISE LES CONTRIBUTIONS DES NOUVEAUX ARRIVANTS AU CANADA. NOUS SOUTENONS L'INTÉGRATION DES NOUVEAUX ARRIVANTS EN FOURNISSANT DES SERVICES EN PARTENARIAT AVEC LA COMMUNAUTÉ.

Lancement du *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein de communautés francophones en situation minoritaire*

En septembre dernier, a eu lieu le lancement du « *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein de communautés francophones en situation minoritaire* ». Qu'est-ce que ça veut dire pour l'immigration ici à l'Île? Qu'est-ce que ça veut dire pour les communautés acadiennes et francophones de l'Île?



[Graphiques de *L'immigration et les langues officielles : Obstacles et possibilités qui se présentent aux immigrants et communautés*]

Durant les dernières années, il y a eu plusieurs rapports au sujet de l'immigration francophone dans les communautés étant en situation de minorité linguistique. Tous les rapports indiquent la même chose soit que l'immigration des francophones dans les régions hors Québec améliorera le futur de ces communautés. Selon les prévisions du *Plan stratégique*, environ 15 000

immigrants francophones seront accueillis et établis dans les provinces à l'extérieur du Québec pendant les cinq prochaines années. Cette immigration pourrait améliorer la capacité pour une infrastructure des services en français, renforcer l'économie, accroître aux poids démographique pour que les services fournis par le gouvernement fédéral soient maintenus, et enrichir culturellement ces communautés. Aussi ceci aura pour effet contrecarrer le taux d'exode de population de la région atlantique en général et les communautés rurales en particulier.

Le *Plan stratégique* a été développé par le « Comité directeur Citoyenneté et Immigration Canada—Communautés francophones en situation minoritaire ». Ce comité était composé des représentants du secteur communautaire et du secteur gouvernemental, dont M. Zaïr Esseghaier de l'Î.-P.-É. Le *Plan Stratégique* donne des grandes lignes sur les défis, les choix et les étapes pour réaliser l'immigration aux communautés francophones en situation minoritaire. Les priorités pour 2006-2011 incluent la mise en place et l'appui aux réseaux locaux pour coordonner les stratégies d'immigration, le recrutement et la sélection des immigrants potentiels, la mise en place d'une formation linguistique et professionnel, l'appui à la création des micro-entreprises, et l'appui aux réfugiés.

La région Évangéline a déjà pris l'occasion d'améliorer ses services d'accueil et d'intégration des nouveaux arrivants en créant la Coopérative d'intégration francophone de l'Î.-P.-É. et s'en impliquant dans un projet pilote du Carrefour d'immigration rurale.

Extraits du *Plan stratégique* :

- Des immigrants francophones aideront à accroître les communautés francophones en situation minoritaire et ceci sera important pour l'avenir de la langue française comme l'une des langues officielles du Canada.
- Il y a trois défis pour des communautés : attirer des immigrants, les intégrer et les soutenir dans la communauté, et les retenir à long terme.
- Il faut que l'approche soit coordonnée; tous les intervenants doivent se partager de l'information et des ressources.

Présentations aux écoles : la diversité, le multiculturalisme et l'immigration

(suite de la page 1)

l'aise. Notre but, avec ces présentations, est de soutenir des attitudes positives, de combattre des attitudes négatives et de donner aux élèves des outils pour participer à une école et une communauté accueillantes.

Après chaque présentation, les élèves et l'enseignant(e) évaluent le matériel et la présentation et nous utilisons leurs évaluations pour améliorer nos prochaines présentations. Nous avons déjà fait plusieurs changements selon les suggestions des élèves. Nous sommes toutefois heureux que la plupart des évaluations soient très positives. C'est vraiment un processus vivant et en pleine évolution !



M. Zaat a créé des présentations appropriées aux élèves des 2e et 3e années (avec une histoire et une

discussion de « nouveaux arrivants à notre école », aux élèves des 5e à la 7e année (avec une présentation Powerpoint et un jeu interactif) et aux élèves des 8e à la 12e année (avec un jeu-concours Powerpoint et une discussion en petits groupes).

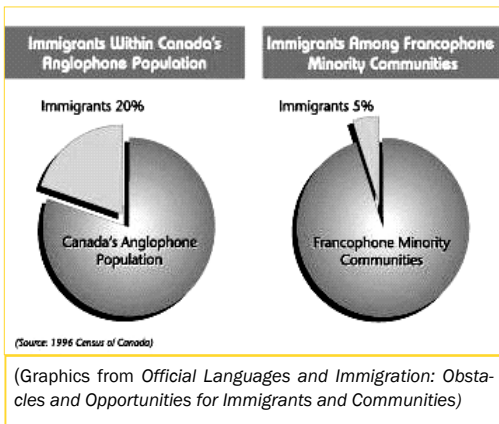
Durant le mois de décembre, je serai en contact avec des directeurs et des directrices pour offrir ces présentations aux six écoles françaises. Les enseignant(e)s qui sont intéressés peuvent inscrire leur classe pour janvier ou février.

Pour d'autres renseignements sur ces présentations, veuillez me contacter à l'adresse électronique nancy@peianc.com ou au numéro (902) 628-6009.

Launching of the Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities

In September the *Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities* was launched. What does this mean for immigration to PEI? What does this mean for the Acadian and Francophone communities on the Island?

ture of these communities. According to the predictions of the *Strategic Plan*, around 15 000 French-speaking immigrants will be welcomed and settled in provinces outside of Quebec during the next five years. This immigration would improve the



French infrastructure, strengthen the economy, add demographic weight to the communities so that the services provided by the federal government will be maintained, and of course culturally enrich these communities.

outlines the challenges, choices, and steps to achieving immigration into Francophone minority communities. The priorities for 2006-2011 include implementing and supporting local networks to co-ordinate immigration strategies, recruiting and selecting potential immigrants, implementing language training and professional upgrading, supporting the creation of micro-businesses, and supporting refugees.

The Evangeline region has already seized the opportunity to improve its capacity for welcoming and settling newcomers by creating the *Coopératif d'intégration francophone* and by participating in a pilot project under the Rural Population Secretariat.

The *Strategic Plan* was developed by the "Citizenship and Immigration Canada—Francophone Minority Communities Steering Committee". This committee consisted of representatives from both the government and community sides, including Mr. Zaïn Esseghaier from P.E.I. The *Strategic Plan*

During the past few years, there have been several reports on the subject of Francophone immigration to communities in a minority language situation. All the reports point in the same direction: that Francophone immigration to areas outside Quebec will benefit the fu-

ture of these communities. According to the predictions of the *Strategic Plan*, around 15 000 French-speaking immigrants will be welcomed and settled in provinces outside of Quebec during the next five years. This immigration would improve the

Highlights from the *Strategic Plan*:

- Francophone immigration will benefit Francophone Minority Communities and is important to the future vitality of French as an Official Language
- The challenge for the community is essentially 3-fold: attraction and recruitment of immigrants, integration and support within the community, and long-term retention of immigrants
- The approach needs to be coordinated; all stakeholders need to share information and resources

MYTH: Immigrants are a burden on the economy, and a net tax loss for the government.

IN FACT...

Immigration actually increases government revenue, and creates a net tax benefit.

Services through 'PEI Association for Newcomers to Canada' now available in French: Francophone Settlement Program

I am extremely pleased to have begun working with the P.E.I. Association for Newcomers to Canada at the end of September. My work here will give me the chance to encourage cultural diversity on P.E.I. I also believe that welcoming Francophone immigrants and refugees provides us with a huge opportunity to strengthen and enrich the Island's Acadian and Francophone communities.

I will give you one small ex-

ample. During the past three years, I worked at Petits Rayons de Soleil, the preschool centre which shares a building with the Conseil Acadien de Rustico and École Saint-Augustin. We have always had trouble finding enough French-speaking supply teachers/educators and have sometimes had to hire Anglophones as an interim measure. French-speaking immigrants who have experience or even training as teach-

ers/educators could alleviate this problem—this could be a win-win situation!

Francophone immigrants could fulfill another need of the Island Francophone community: the lack of doctors and other health professionals who can communicate and work in French. At the moment, the P.E.I. Association for Newcomers to Canada is undertaking a project with the goal of improving the recognition of foreign-earned credentials

(Continued on p. 4)

Services through 'PEI Association for Newcomers to Canada' now available in French: Francophone Settlement Program

(continued from p. 3)

for health professionals; these highly skilled immigrants could help to fill the gaps in our present health system. If we attract French-speaking professionals through this project, it would greatly help the situation of Francophone communities here.

I will be looking for families and individuals who would like to be-

come involved as host families or who would like to contribute in other ways (for example, as tutors or interpreters). I will also be searching out employers who could hire a Francophone immigrant. If you are interested, you can contact me at (902) 628-6009 or nancy@peianc.com.

Classroom presentations: Diversity, Multiculturalism, and Immigration

During the months of October and November, I have spent a lot of time in Glen Stewart, Westwood, West Royalty, and Queen Charlotte schools. I was with our Multicultural Outreach Worker, Jeff Zaat, presenting with him on diversity, multiculturalism and immigration. These are timely subjects due to the number of immigrant students who have arrived this year in PEI schools. In most classes we have found a warm and welcoming atmosphere—the students agree with our view that diversity and multiculturalism add interest to our schools and communities. The students react with enthusiasm and express their natural tendencies toward friendship. Unfortunately, there are still some classes that are less welcoming, where newcomers do not feel at ease. Our goal with the presentations is to support the positive attitudes, counter the negative attitudes, and give the students the tools to be members of a welcoming school and community.



After each presentation, the students and teacher evaluate the presentation and the presenters and we use these evaluations to improve our future presentations. We have already made several changes according to the students' suggestions, but we're pleased that most of the feedback is very positive. The process is lively and evolving!

Mr. Zaat has created a presentation geared for Grades 2-3 (with a story and a discussion of "newcomers in our school"), for Grades 5-7 (with a Powerpoint presentation and an active game) and for Grades 8-12 (with a trivia game and a small-group discussion).

During December, I will be in touch with principals to offer these presentations to the six French-first-language schools. Interested teachers can sign up for class presentations in January or February.

For more information about these presentations, please contact me at nancy@peianc.com or (902) 628-6009.



L'Association des nouveaux arrivants
au Canada de l'Île-du-Prince-Édouard

Adresse postale
C.P. 2846
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8C4

Venez nous visiter au
25 avenue Université, Suite 400
Édifice Holman (4ième étage)
Confederation Court Mall
Charlottetown (Î.-P.-É.)

Tél : 902-628-6009
Téléf / Fax : 902-894-4928
Courriel / E-mail : nancy@peianc.com

Personne ressource francophone
Nancy Clement

NOS PROGRAMMES / OUR PROGRAMS

**Programmes d'établissement /
Settlement Programs**
Aghdas (Aggie) Missaghian
Ruth Mathiang

**Liaisons pour des étudiants immigrants /
Immigrant Student Liaisons**
Rocio McCallum
Brianna MacLean
Joe O'Malley

**Service d'assistance à l'emploi /
Employment Assistance Service**
Cathy Ronahan
Jennifer Howard

**Programme d'éducation multiculturelle /
Multicultural Education Program**
Jeff Zaat

Programme d'accueil / Host Program
Erica Carragher

**Programme d'établissement francophone /
Francophone Settlement Program**
Nancy Clement

**MISSION STATEMENT: THE PEI ANC VALUES THE
CONTRIBUTION THAT NEWCOMERS MAKE TO CANADA.
WE SUPPORT NEWCOMERS' INTEGRATION BY PROVIDING
SERVICES, IN PARTNERSHIP WITH THE COMMUNITY.**